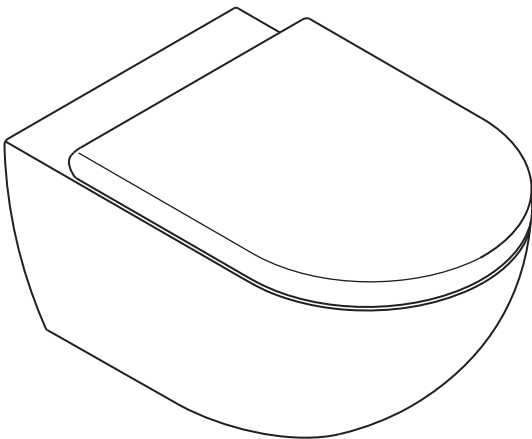


-
- Ita **Istruzioni per il montaggio del Wc sospeso con fissaggi nascosti.**
- Eng **Instructions for assembling the wall-hung Wc with hidden fixings.**
- Deu **Montageanleitung für Wandhängendes Wc mit verdeckter Befestigung.**



Wc sospeso / Wall-hung Wc / Wandhängende Wc

Grazie per aver scelto un prodotto Catalano

Thank you for choosing a Catalano product

Danke, dass Sie sich für ein Catalano Produkt entschieden den haben

Ita Grazie per aver scelto un prodotto Catalano. Per garantire che l'installazione proceda senza problemi, leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Procurarsi gli strumenti consigliati e i materiali necessari per l'installazione. Disimballare con cura e verificare l'integrità dell'articolo.

Deu Danke, dass Sie sich für ein Catalano-Produkt entschieden haben. Um eine ordnungsgemäße Installation zu gewährleisten, lesen Sie bitte sorgfältig die Anleitung und verwenden Sie die empfohlenen Werkzeuge und Materialien. Packen Sie den Artikel vorsichtig aus und überprüfen Sie ihn auf seine Unversehrtheit.

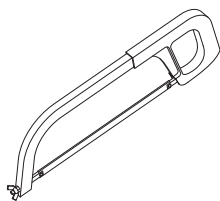
Eng Thank you for choosing a Catalano product. To ensure proper installation, carefully read the instructions and use the recommended tools and materials. Carefully unpack and verify the integrity of the article.

Strumenti

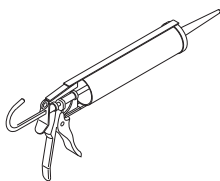
Tools

Werkzeuge

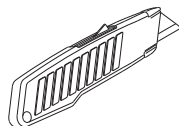
Sega per metallo
Metal saw
Metallsäge



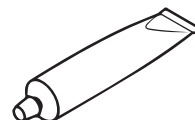
Pistola per Silicone
Silicone gun
Silikonpistole



Taglierino
Cutter
Cutter



Lubrificante
Lubricant
Rohrschmiermittel



Guanti di protezione
Protective gloves
Schutzhandschuhe



Livella
Level
Ebene

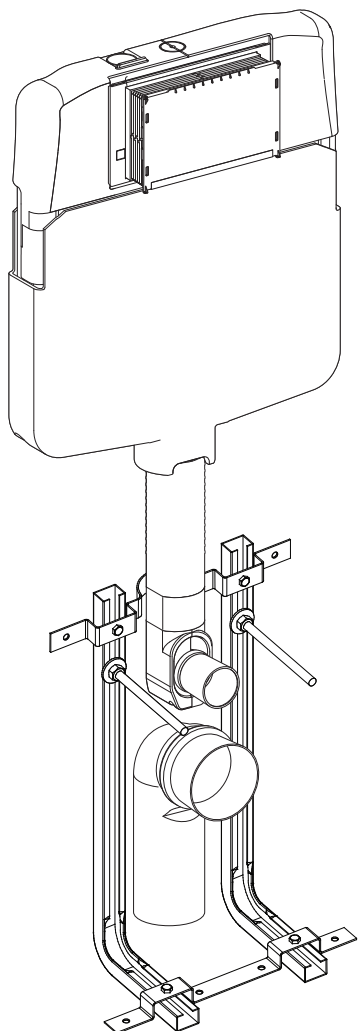


Ita Gli articoli in ceramica possono essere pesanti e fragili. Utilizzare estrema attenzione durante la manipolazione! Allo scopo di migliorare la propria produzione la Catalano si riserva di variarne in ogni momento e senza preavviso le caratteristiche tecniche, formali e di funzionamento.

Deu Keramikartikel können schwer und zerbrechlich sein. Um die Produkte weiter zu verbessern, behält sich Catalano das Recht vor, die technischen, formalen und funktionellen Eigenschaften ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Eng Ceramic items can be heavy and fragile. Handle with extreme caution! In order to continue in improving its products, Catalano reserves the right to alter without any prior warning the technical, formal and functional features.

Sistemi d'installazione Installation structures Installationssysteme



Cassetta di scarico con staffa:

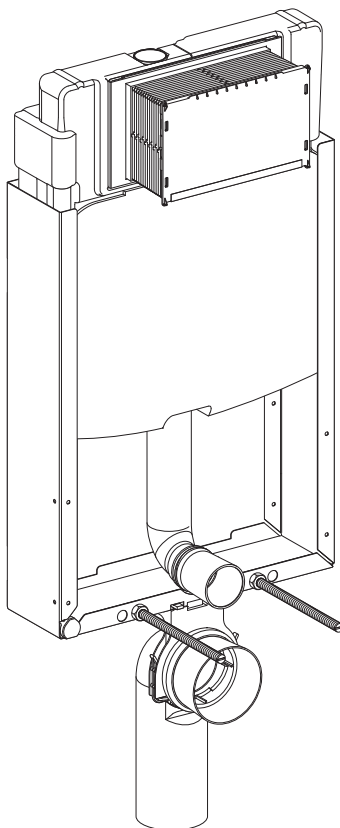
Installazione ad incasso su pareti in muratura.

Cistern with bracket:

Built-in installation on masonry walls

Abflussspülkasten mit Halterung:

Unterputz-Installation auf Mauerwerkswänden.



Cassetta di scarico con fissaggi integrati:

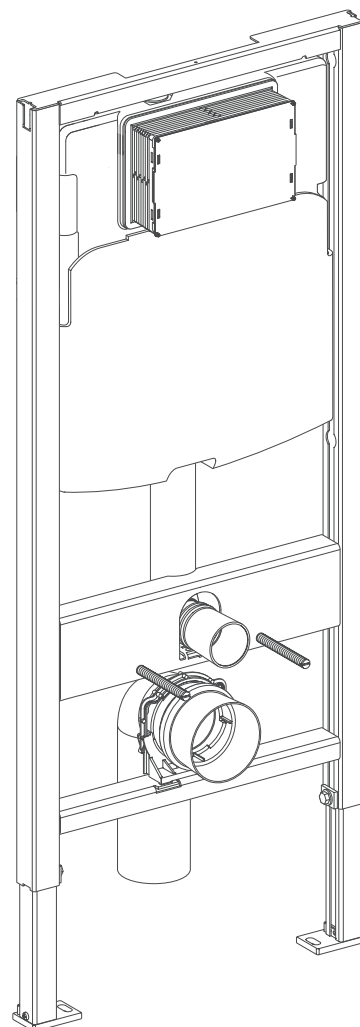
Installazione ad incasso su pareti in muratura.

Cistern with integrated brackets:

Built-in installation on masonry walls

Abflussspülkasten mit integrierten Montageelementen:

Unterputz-Installation auf Mauerwerkswänden.



Cassetta di scarico autoportante:

Installazione ad incasso su pareti leggere (es. cartongesso).

Cistern with self-supporting structure:

Built-in installation on non-solid walls (i.e. drywall)

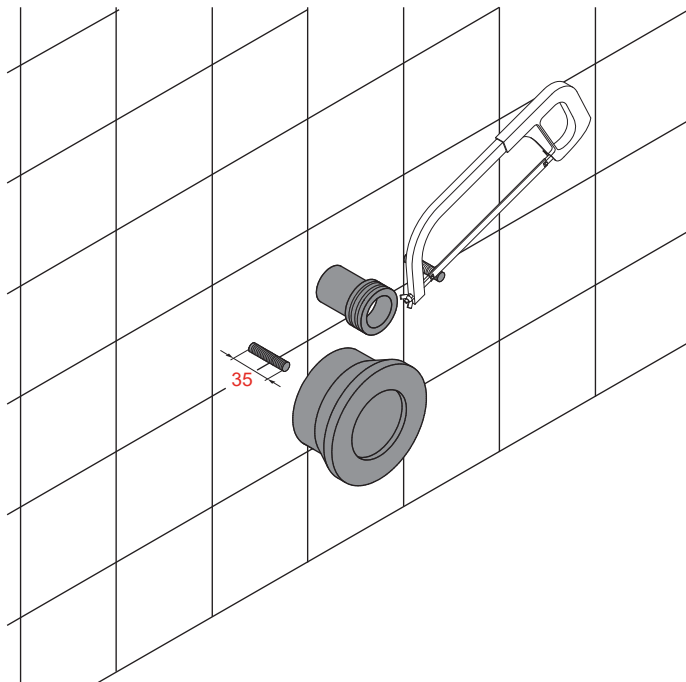
Selbsttragender Abflussspülkasten:

Unterputz-Installation auf Leichtbauwänden (z.B. Gipskarton).

Installazione Installation Installation

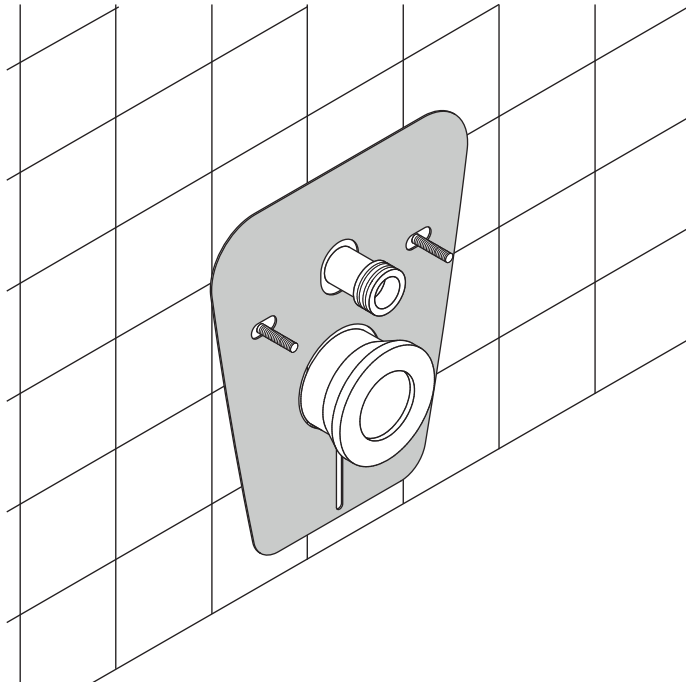
1

- Ita Predisporre i raccordi idraulici e tagliare a misura i fissaggi.
Eng Prearrange hydraulic connections and cut the fixings to size.
Deu Die Wasseranschlüsse vorbereiten und die Montageelemente auf Maß zuschneiden.



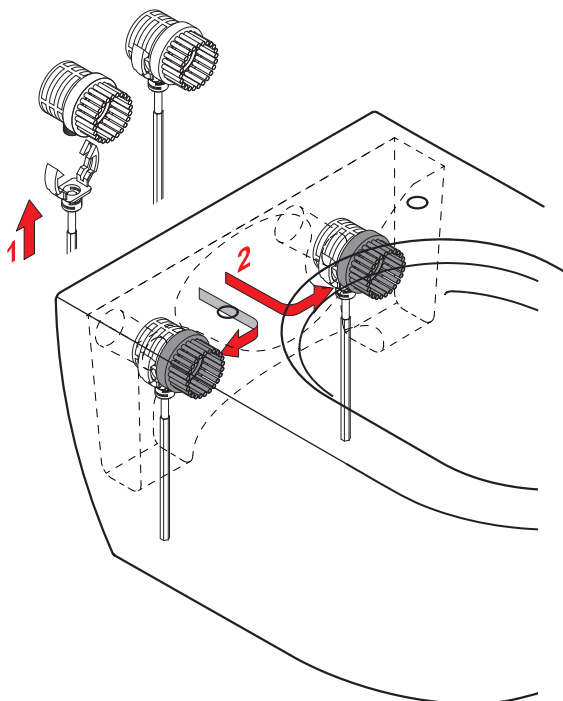
2

- Ita Posizionare la protezione antiurto.
Eng Place the shock absorber protection.
Deu Positionieren Sie den Aufprallschutz.



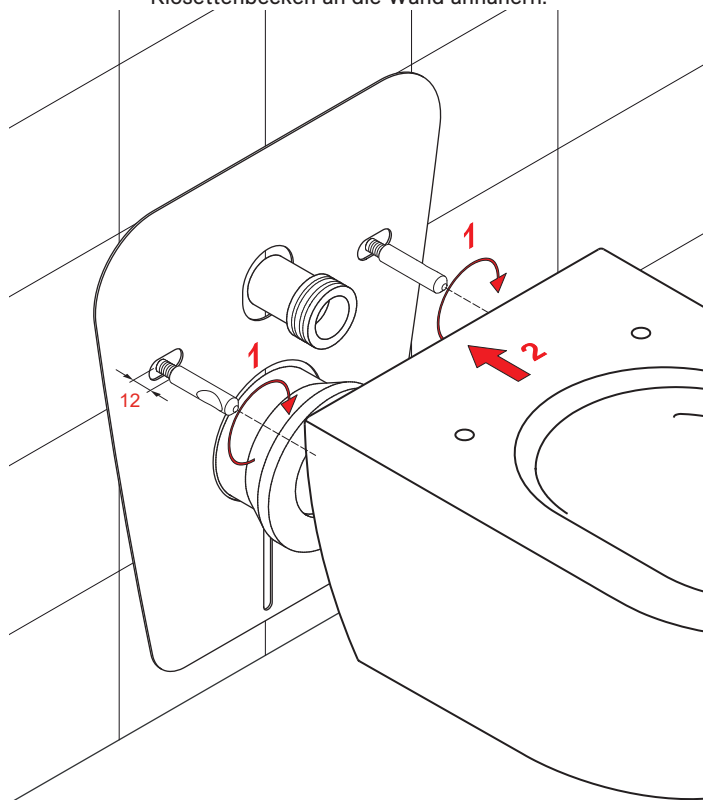
3

- Ita Assemblare i fissaggi e collocarli nei vani all'interno del vaso, come da figura.
Eng Assemble the fixings and set them in the reserved places inside the toilet, as shown.
Deu Montieren Sie die Befestigungen und setzen Sie sie in die Aussparungen an der Innenseite des Behälters, wie abgebildet.



4

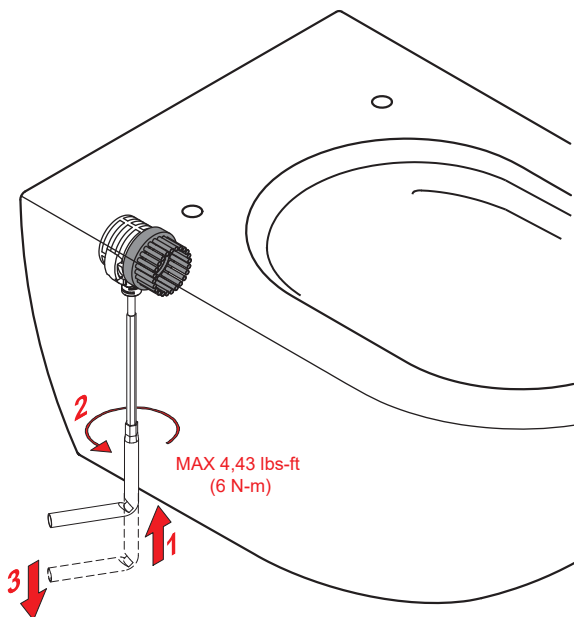
- Ita Avvitare i fissaggi rispettando la distanza indicata dalla parete e l'orientamento degli incavi e accostare il vaso alla parete.
Eng Tighten the fixings and push the toilet close to the wall.
Deu Die Montageelemente festschrauben und das Klosettenbecken an die Wand annähern.



Installazione Installation Installation

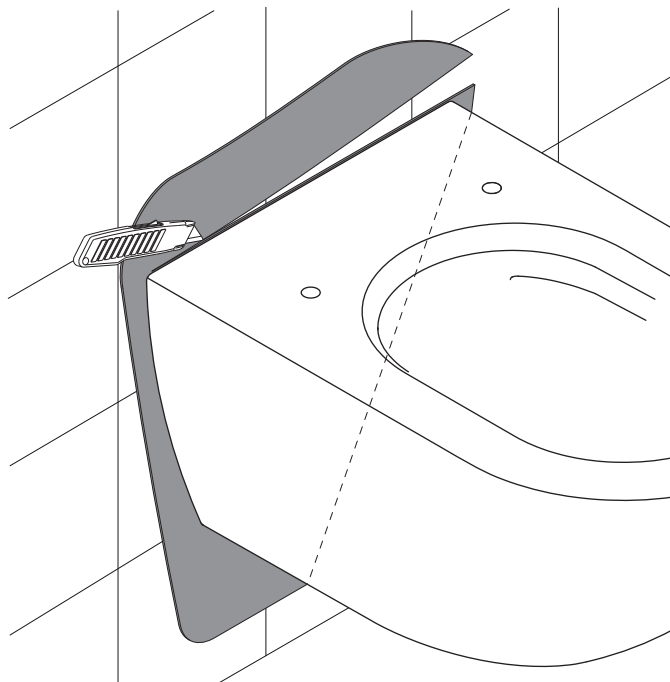
5

- Ita Inserire la chiave in dotazione(1) serrare i fissaggi(2). Rimuovere la chiave(3) lasciando in posizione le barre esagonali.
- Eng Insert the supplied wrench (1) tighten the fixings (2). Remove the wrench (3) leaving the the hexagonal bars in their positions
- Deu Setzen Sie den beiliegenden Schraubenschlüssel(1) ein und ziehen Sie die Befestigungen(2) fest. Entfernen Sie den Schlüssel(3) und lassen Sie die Sechskantstangen an ihrem Platz.



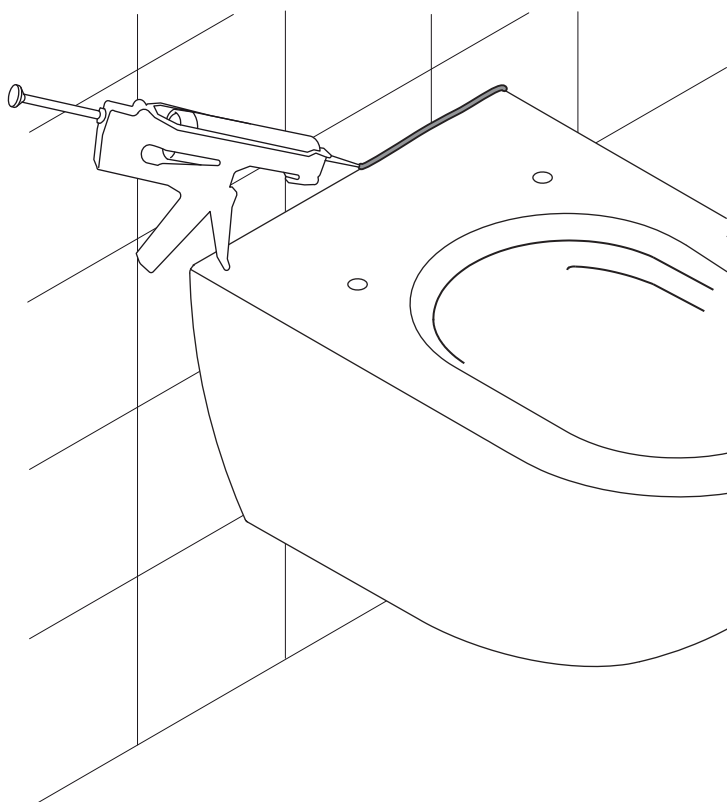
6

- Ita Rimuovere con un taglierino la parte in eccesso della protezione.
- Eng With a cutter, remove the exceeding part of the protection.
- Deu Entfernen Sie den überschüssigen Schutz mit einem Cuttermesser.



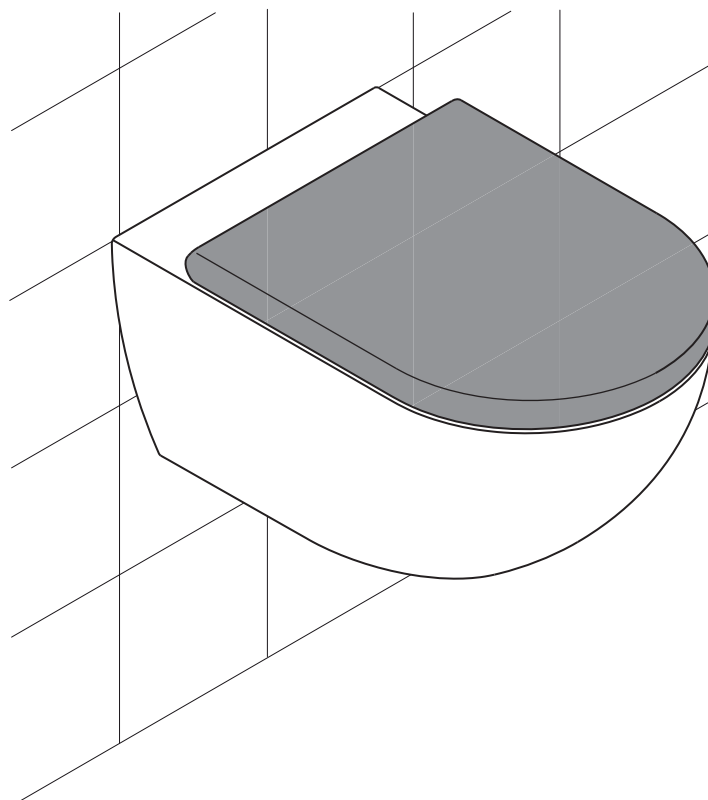
7

- Ita Applicare un sigillante siliconico tra il vaso e la parete.
- Eng Apply a silicone sealant between toilet and wall.
- Deu Tragen Sie eine Silikondichtmasse zwischen dem Klosettenbecken und der Wand auf.



8

- Ita Montare il coprivaso.
- Eng Install the toilet seat.
- Deu Montieren Sie den Toilettensitz des Toilettenbeckens.



Manutenzione Maintenance Wartung

Ita Per la pulizia utilizzare esclusivamente detergenti al sapone e asciugare con un panno morbido.
Non utilizzare detergenti abrasivi, corrosivi o contenenti agenti chimici, alcool, acidi o solventi.
Evitare anche l'impiego di spugne abrasive, pagliette metalliche etc. che danneggerebbero irrimediabilmente le superfici del prodotto, compromettendone la lucentezza o la satinatura.
In presenza di acque calcaree o aggressive asciugare dopo l'uso poichè i depositi potrebbero intaccare la superficie del prodotto.

Eng Use only soap detergents for cleaning and dry with a soft cloth. Do not use abrasive, corrosive, chemical detergents, disinfectants, alcohol, acid or solvents. Don't use abrasive sponges, steel wools, etc... they damage the product surface.
In case of chalky or aggressive water, dry right after use because the deposits could affect the product surface.

Deu Benutzen Sie Reinigung ausschließlich Reinigungsmittel auf Seifenbasis und trocknen Sie sie mit einem weichen Tuch ab. Verwenden Sie keine Haushaltsdesinfektionsmittel, scheuernde, ätzende Reinigungsmittel oder solche mit chemischen Substanzen, mit Alkohol, Säuren oder Laugen. Vermeiden Sie auch den Gebrauch von Scheuerschwämmen, Metallschwämmen usw., da diese die glänzende oder seidenmatte Oberfläche des Produktes irreparabel beschädigen Könnten. Trocknen Sie Produkte bei kalkatigem oder aggressivem Wasser nach dem Gebrauch ab, da die Rückstände ihre Oberfläche angreifen könnten.

Garanzia Warranty Garantie

Ita Catalano garantisce la qualità del prodotto per due anni e entro questo periodo dalla consegna si impegna a sostituire eventuali articoli difettosi; qualsiasi difetto deve comunque essere segnalato prima dell'installazione.
Il rivenditore sostituirà la merce fornita, senza aggravio di costi aggiuntivi derivanti dalla messa in opera.

Eng Catalano guarantees the quality of its items for two years and is committed to replace the defective items within two years from products' delivery date; any kind of imperfection has to be declared anyway before the installation. Warranty consists in replacing of defective goods, without additional expenses due to installation phase

Deu Catalano gewährt eine Garantie für die Qualität der Produkte von zwei Jahren und ersetzt innerhalb dieser Zeitspanne ab Lieferung eventuell beschädigte Artikel. Jeder Defekt muss jedoch von der Installierung gemeldet werden. Die Garantie besteht aus dem alleinigen Austausch der gelieferten Ware, ohne zusätzliche Kostenbelastungen durch Ausführungsarbeiten.